

SHIFT~ yog ib qhov kev yeej yam uas tsim los ntawm
Sharon Mansur muaj kev koom tes nrog rau

Winona Outdoor Collaborative tso tawm
RETURN/ings

Gloria Alatorre & Sharon Mansur Vas Thiv,
Kaum Hli 2, 2022 @1yav tsaus ntuj CST

“Li thaum peb ua haujlwm tu lub ntiajteb, lub ntiajteb tu peb.”

– Robin Wall Kimmerer

Braiding Sweetgrass: Indigenous Wisdom, Scientific Knowledge, and the Teachings of Plants

Kom Winona nyob tsaws li Alternative & Holistic Kev kawm kaj huv tus qhia uas yog **Gloria Alatorre & Foob Las Voos**/tus teeb duab **Sharon Mansur** rau **RETURN/ings**. **RETURN/ings** yog ib qho kev coj tso mus rau thiab nrog tej Nrog Tsuag, txuas nrog cov daim av los ntawm kev tu tus kheej, foob las voos thiab kawm tias nyob no.

Ntawm no yog qov thib peb thiab yog qhov kawg ntawm SHIFT rau xyoo 2022 ~ performance salon, tsim los ntawm Mansur, thiab yuav ua rau sab nraum zoov thiab ntawm tus neeg **Vas Thiv, Kaum Hli 2nd @ 1:00yav tsaus ntuj CST** (Yog los nag: Vas Thiv, Kaum Hli Vas Thib 9 @1yav tsaus ntuj CST) pib nyob rau ntaw McNally Landing ntawm Upper Mississippi River National Wildlife thiab Fish Refuge, Winona, MN, Dakota land.

SHIFT~ a performance salon

DABTSI: RETURN/ings: Gloria Alatorre & Sharon Mansur

THAUM TWG: Vas Thiv, Kaum Hli 2, 2022 @ 1yav tsaus ntuj CST (Yog tias los nag: Vas Thiv, Kaum Hli 9 @1yav tsaus ntuj CST)

QHOV TWG: Upper Mississippi River National Wildlife thiab Fish Refuge, McNally Landing, Txoj Kev Prairie Island, Winona, MN, Dakota land. Sib ntsib ntawm McNally Landing chaw ntses tshev.

NPAV NKAG: Mus Nkag Dawb. Cov chaw nws tsawg thiab yuav tau cooj.

YOG YUAV COOJ: Email smansurdancer@gmail.com **MORE INFO:**

www.facebook.com/SHIFT.performance.salons www.mansurdance.com/shift.html

KEVCAI QHIA RAU TUS NEEG TUAJ KOOM LAB QHOOS TUS KHEEJ:

Hnav khaub ncaws zoo rau lub sijhawm caij nplooj zeeg thiab tsau khau mus kev kom zoo. Thiab nqa cov tsooj zaum nraum zoov lossis nqa daim pam zoo rau koj zaum.

Qhov lav qhoos no yuav yog li ntawm ib xos moos, yuav muaj kev nrog cov neeg tuaj saib sib tham. Rau cov neeg tuaj saib kev xav tau, tsheb tos lossis muaj lus nug: smansurdancer@gmail.com.

KEEB KWM

SHIFT~ a performance salon, pib thaum 2016 los ntawm Sharon Mansur, yog ib tus yuav txawj ua tej yeeb yam zoo nyob rau hauv tsheeb tsam Winona poj niam, BIPOC thiab/lossis Queer cov teeb duab. SHIFT~ txhawb txhua tus cov teeb duab sim lawv cov tswv yim, kev txawj, nrog lwm tus neeg sib tham, thiab ntxiv mus tej yam tsim muaj kev teeb duab nyob rau hauv peb lub zej zos. SHIFT~ txhawb qha tej yam txawv, koom tes thiab tsim tej yam tshiab, thiab ua koj tej yam ntawd yooj yim los ntawm kev ua yeeb yam thiab sib koom tes sib tham.

NTAWV QHIA TXOG TUS KHEEJ

Gloria Alatorre (quas puj/quas puj) yog ib leej niam, phooj ywg, thiab yog ib tus qhia txog tej yam hloov sib puag ncig thiab noj qab haus huv. Nws yog ib tus muaj kev txawj txog qhia txog Tarot & Oracles, tus cob qhia Reiki, yog tus ntsiab tau thiab Cob Qhia Ntawv kom paub lwm uas yog muaj nyob rau lub caij ntuj sov uas yog The Spanish Mindful Camp thiab yog tus pab nyob rau ntawm Shagbark Ridge Farm. Nwg tseem tab tom kawm txog kev muab tshuaj thiab kev Zen. Nws ntseeg tau tej yam nyob nraum zoov li tej ntsoj tsuag paj ntoos uas yog peb tus coj qhia zoo thiab yog ib txojkev qhia. Gloria saib muaj nqis thiab siv zaug muab kev txhawb nqa los uas kom muaj kev hlub thiab kom lub xeev zoo thaum suavdaws ib kawm ntawm ib leeg. <https://lunaxi3.com/>

Sharon Mansur (pojniaim/pojniaim) yog SWANA/Islav Meskas foob lab voos, yog ib tus uas txawj yees duab, txawj qhia, ua yeeb yam, thiab ua kom lub zej zos hloob thiab zoo nyob rau Winona, MN, Dakota av. Nws nyiam tsim kom muaj kev teeb duab rau tib neeg kom muaj kev sib txuas thiab sib tham. Tamsim no Sharon yog tus thawj ntawm The Cedar Tree Project, nyob rau tej tsheeb tsam, teb chaws no thiab lwm lub teb chaw kom hnov lub suab los ntawm cov SWANA/Arab suab, thiab tus tsim SHIFT~ performance salons.

TXHAWB NQA

Sharon Mansur yog tus uas tau txais kev pab rau xyoo 2022 los ntawm Creative Support cov nyiaj txiag rau tej tus neeg los ntawm Menixutas State Arts Board. Tej yam kev ua no muaj los ntawm cov neeg pov npav nyob rau hauv lub xeev Menixutas los ntawm ib pob nyiaj nyob hauv Menixutas State Arts Board, ua tsaug rau nom tswv txoj kev pab los ntawm tsoom nom tswv Minnesota State Legislature; thiab pob nyiaj los ntawm National Endowment rau (Kev Teeb Duab) Arts.

Kev txhawb ntxiv rau lub Kaum Hli SHIFT~ muaj pab los ntawm Winona Outdoor Collaborative. Homphiaj: Lub Winona Outdoor Collaborative xav los pab txhawb nqa muaj rau suavdaws thab mus tau los ntawm lub zej zos kev sib koom tes thiab tej qhoos kawm cob qhia kom tsis txhob muaj kev tus ncuu rau kev ua tawm tsooj sab nrauv. www.winonaoutdoorcollaborative.com.

shift~ kev xav
shift~ tshim sim

<END>